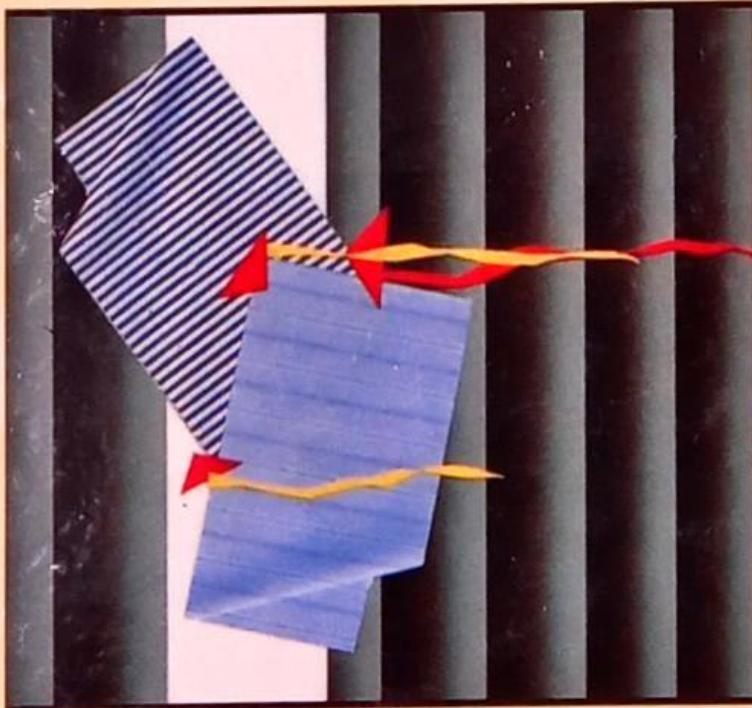


TÙ DIÊN

DỆT - MAY

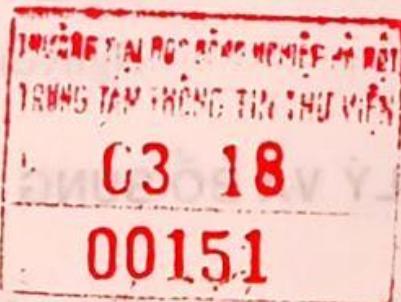
ANH - VIỆT

ENGLISH - VIETNAMESE TEXTILE & GARMENT DICTIONARY



TÙ ĐIỂN DỆT - MAY ANH-VIỆT

Khoảng 40 000 thuật ngữ



NHÀ XUẤT BẢN KHOA HỌC VÀ KỸ THUẬT

LỜI NHÀ XUẤT BẢN

Từ điển Dệt - may Anh - Việt được xuất bản nhằm đáp ứng nhu cầu
đóng đảo bạn đọc sử dụng những tài liệu bằng tiếng Anh thuộc lĩnh vực
vật liệu, sợi, dệt, nhuộm, xử lý hóa học, cắt, may... cũng như các lĩnh vực
khác có liên quan.

Nhóm biên soạn cuốn Từ điển này gồm các phó giáo sư, tiến sĩ và các
chuyên gia ngành.

Do kinh nghiệm biên soạn còn ít, cho nên Từ điển không thể tránh
khỏi thiếu sót.

Chúng tôi xin trân trọng mọi ý kiến đóng góp mà bạn đọc gửi đến cho
lần xuất bản tiếp theo.

Nhà Xuất bản Khoa học và Kỹ thuật

VĂN TÀU / THỜI HÌNH

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự giúp đỡ quý báu của Khoa Công nghệ Dệt - May Trường Đại học Bách khoa Hà Nội, Viện Công nghiệp Dệt Sợi... và các cộng tác viên của hai cơ quan này.

Các tác giả

We would like to express heartfelt thanks to the Department of Textile - Garment Technology of Hanoi University of Technology, The Textile Research Institute and their collaborators for valuable help.

Authors

A

AATCC (American Association of Textile Chemists and Colourists) Hiệp hội các nhà hóa dệt và nhuộm Mỹ

AATT (American Association for Textile Technology) Hiệp hội công nghệ dệt Mỹ

A .C.; a. c. (alternating current)

dòng điện xoay chiều

AC-DC; ac dc; dòng điện xoay chiều và dòng điện một chiều

aba vải từ lông lạc đà hoặc lông dê
abbatre rãnh khắc sâu, vân hoa nổi trên vải)

abopon “*abopon*” (*natri, photphat* dùng làm chất dính và chất tăng tính chịu lửa)

Abrohani muslin Ấn Độ “Abrohani”

accelerator chất tăng tốc, chất xúc tác

AC to DC converter bộ biến đổi dòng điện xoay chiều thành dòng điện một chiều

AC electronic voltmeter vôn kế điện tử xoay chiều

AC power supply nguồn điện xoay chiều

ADP (automatic data-processing) sự xử lý dữ liệu tự động

abaca (thuộc) xơ chuối

abaca fibre xơ chuối

Abassi cotton xơ bông mịn Abassi (Ai Cập)

abb len từ lông chân sau của cừu

aberration sự lệch, độ lệch, sự chênh lệch, sai số có hệ thống

abbreviate cắt ngắn, rút ngắn, thu gọn

abbreviated spinning qui trình kéo sợi rút ngắn

abbreviation sự rút ngắn, sự viết tắt, sự mã hóa (*trong kỹ thuật tính toán*)

abdominal leg chân sau con cừu

Abel test phép thử Abel

abelmosk fibre xơ abelmosk, xơ vông vang

Aberdeen hose bít tất len

abietic acid axit abietic

ability khả năng, năng lực

abolition sự thủ tiêu, sự hủy bỏ, sự loại trừ, sự bãi bỏ

abrasant vật liệu mài, bột mài;

abrade làm trầy (da), cọ xơ ra, mài mòn
abrader máy mài mòn, máy kiểm tra
 độ mài mòn
abrading sự mài mòn, sự cọ xơ ra
abrasion sự làm trầy (da), sự cọ xơ ra,
 chỗ bị trầy da, sự mài mòn
abrasion machine máy thí nghiệm
 mài mòn.
abrasion mark dấu mài mòn
abrasion proof có khả năng chống
 mài mòn, chịu mài mòn
abrasion pulsator máy thí nghiệm
 mài mòn bằng xung lực
abrasion resistance sức chống mài
 mòn, độ bền mài mòn
abrasion resistant có khả năng chống
 mài mòn, có khả năng chịu mài mòn
abrasion test sự thử mài mòn, sự kiểm
 tra mài mòn
abrasion tester máy kiểm tra độ mài
 mòn, máy thử mài mòn
abrasion testing sự kiểm tra mài mòn,
 sự thử mài mòn
abrasion wear tester máy kiểm tra độ
 hao mòn do mài mòn
abrasive vật liệu mài mòn, bột mài;
 nháy, ráp, làm trầy (da)
abrasive cloth vải nhám
abrasive disk đĩa mài, đá mài mòn
abrasive effect tác dụng mài mòn,
 hiệu ứng mài mòn
abrasive fabric vải nhám (*dé mài*)
abrasive hardness test sự thử độ cứng

bảng mài mòn
abrasive paper giấy ráp
abrasive resistance sức chống mài
 mòn, độ bền mài mòn
abrasive surface mặt mài mòn
abrasive wear sự sờn mòn
abrasive wheel đá mài, đĩa mài
abrupt interruption sự gián đoạn đột
 ngột
abscissa hoành độ
absence sự vắng mặt, sự thiếu vắng
absence of air sự thiếu vắng không
 khí
absence of twist sự thiếu độ săn, sự
 lơi (không xoắn).
absolute tuyệt đối, hoàn toàn, nguyên
 chất, không hạn chế, không phụ
 thuộc
absolute address địa chỉ tuyệt đối, địa
 chỉ cụ thể, địa chỉ thực
absolute sir humidity độ ẩm tuyệt đối
 của không khí
absolute black màu đen tuyệt đối
absolute coding sự mã hóa tuyệt đối,
 lập trình bằng mã máy
absolute dry weight trọng lượng khô
 tuyệt đối
absolute error sai số tuyệt đối
absolute humidity độ ẩm tuyệt đối,
absolute instrument khí cụ đo cơ đơn
 vị tuyệt đối
absolute magnitude giá trị tuyệt đối,
 độ lớn tuyệt đối